

[美] 金伯利·威利斯·霍尔特 / 著

麻辣女孩²

俱乐部女王

弗尼耶 / 绘



[美] 金伯利·威利斯·霍尔特 / 著

麻辣女孩

俱乐部女王

[法] 克里斯蒂娜·达弗尼耶 / 绘

李 睿 / 译



21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

图书在版编目 (CIP) 数据

俱乐部女王 / (美) 霍尔特著; (法) 达弗尼耶绘; 李睿译. -- 南昌:

二十一世纪出版社, 2014.1

(麻辣女孩系列)

ISBN 978-7-5391-9352-6

I. ①俱… II. ①霍… ②达… ③李… III. ①儿童文学—短篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第295358号

PIPER REED, CLUBHOUSE QUEEN

First published by Henry Holt and Company, LLC

PIPER REED, CLUBHOUSE QUEEN by Kimberly Willis Holt

Text copyright ©2008 by Kimberly Willis Holt

Illustrations copyright © 2008 by Christine Davenier

All rights reserved.

版权合同登记号 14-2012-409

麻辣女孩 俱乐部女王

[美]金伯利·威利斯·霍尔特 / 著 [法]克里斯蒂娜·达弗尼耶 / 绘 李 睿 / 译

编辑统筹 魏钢强

责任编辑 雍 敏

装帧设计 费 广 王晶华

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.com

出 版 人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司

版 次 2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

开 本 787mm × 1092mm 1/32

印 张 5

书 号 ISBN 978-7-5391-9352-6

定 价 12.00元

赣版权登字 04-2013-803 版权所有, 侵权必究

发现印装质量问题, 请寄回本社图书发行公司调换 0791-86512056

出场人物

派珀：九岁，乐观开朗，擅长绘画。吉卜赛俱乐部创始人，口号“下车”。理想是当一名蓝天使飞行员。

托丽：派珀的姐姐，十三岁。学习好，喜欢看书，特别爱臭美。理想是当一名诗人。

萨姆：派珀的妹妹，六岁。头脑聪明，古灵精怪，是个神童。理想是当一名作家。

爸爸：一名海军军士，是派珀最崇拜的人。派珀不叫他“爸爸”，而是称他“长官”。

妈妈：在派珀的学校担任美术老师，温柔善良，做事有点儿马虎。



布雷迪：邻居家的小男孩，总声称自己“山岁”了，其实才两岁多。他教会了派珀的狗布鲁娜技能。

利奥舅舅：蜂鸟专家，对生活中其他事情一概不知，是个典型的书呆子。

妮可：派珀的同学，迈克的双胞胎姐姐。性格温和，戴着牙套，对很多东西都过敏。

迈克：派珀的同学，妮可的双胞胎弟弟。调皮捣蛋，爱做鬼脸。他的舌头可以够到鼻子。

海莉：派珀的同学，会玩纸牌魔术。什么事都要争第一，好胜心强。

目 录

1	十一月	1
2	十二月	14
3	一月	35
4	二月	46
5	三月	62

6	四月	80
7	五月	100
8	六月	111
9	七月	119
10	八月	140

1

十一月

我的妹妹萨姆跪在沙发上，眼睛紧紧盯着窗外。隔壁的邻居上周从军事基地搬走了，所以萨姆正在观望要搬过来的新邻居。

这就是海军的生活，总有人搬进搬出。在搬来彭萨科拉之前，我们已经在加利福尼亚、得克萨斯、关岛、密西西比河和新罕布什尔待过。每当我们刚在一个地方住习惯了，就又得搬家。

“搬家的车来了！”萨姆大喊道。

多莉和我赶紧跑到窗户边。我姐姐十二岁，正是情窦初开的年龄，她最希望隔壁能搬来个傻小子，她好对他放电。而我希望搬来一个四年级的、可能会成为吉卜赛俱乐部成员的人，我在圣地亚哥成立了吉卜赛俱乐部，而且目前在彭萨科拉也已经招了三名成员。

“我希望是个像我一样的五岁女孩搬进来。”萨姆说。她尽力靠向右边，伸长脖子，似乎在期盼一个上学前班的小孩从面包车中跳出来。

我指着窗外，故意逗萨姆说：“她来了。”

“在哪儿？”

“就在那儿。她长得很像你。”

眼看就要上当了，萨姆突然明白了过来，说：“我可不笨。”

“我知道，你是个神童——拼写大赛的冠军。”

多莉用胳膊肘顶了顶我，“过去点儿，派珀，你把地儿全霸占了，我什么都看不见了。”

“你霸占的地儿比我大。”我反驳她。回击她的时候，我提到了她胖胖的身材。

多莉的脸立刻变成了酱紫色，“派珀·里德，你太坏了！”

是的，自从长官离开后，我每天都会说一句伤人的话，算起来我已经七句了，因为长官出海执行任务已经七天了。

我家的厨房里挂着一个大大的日历，每过一天我们就会用红叉划掉一天。长官可能要离开六个月那么久，所以我们每天轮流划掉日历上的日期，连妈妈也参与进来。在里德家，任何事情都是轮流着做。因为我年龄排在中间，所以我总是排在中间做事。

妈妈递给我一支红色记号笔，“去吧，派珀，轮



到你了。”

我在11月11日画上一个叉,这时,萨姆抱怨道:“为什么我总是最后一个呢?”我突然觉得排在中间也不错,起码我不像萨姆那样在家里永远是最小的,就算她九十五岁也还是最小的。

“当最后一个是很有意思的。”多莉告诉萨姆,“你没听说过‘最好的总是留在最后’这句话

吗？”

“你说得倒是好听，”我说，“反正你总是第一个。”

萨姆双手叉腰说：“嗯，等爸爸从船上下来的时候，我要第一个去亲亲他。”

妈妈叹了口气，但她并没有注意我们。她站在餐桌旁，看着她的颜料盒。星期一她就要去我们学校教美术，因为我们的美术老师金美尔夫人休产假了。有妈妈在学校里教书，上学都感觉有点儿奇怪，希望她不会在全班同学面前问我有没有刷牙。

“上手工课怎么样？”妈妈一边问我们，一边翻着一堆废报纸。

“我们上周已经做了纸储钱罐，”我回答道，“记得吗？”

妈妈嘴里发出啧啧的声音，回了一句：“哦，我

想起来了，真可惜！”

“为什么不能再给学生们上一节手工课呢？”
多莉问道。

“我希望能教他们点儿不一样的东西。”

“你可以让我们在课上休息一下。”我建议说。

多莉皱皱眉头说：“为什么要那么做呢？”

我耸耸肩说：“嗯，那就是不一样的东西。”

“我们还没上过手工课。”萨姆说。

“你们没上？”妈妈有点儿兴奋了。

“妈妈，”我说，“想想吧，二十个学前班小孩
与一堆胶水和纸片？那将会是一团糟。”

“嗯，”妈妈说，“确实是。”

萨姆像是自己被冒犯了一样，倔强地说：“不，
我们不会的。”

“派珀说得没错。”妈妈说。

萨姆竖着八字眉对我说：“你又来破坏我的好

事！”

“萨姆，你的确可以做好，”妈妈说，“但你的很多同学却只能搞得一团糟，而且做不来。”

萨姆挺直了背说：“那倒是。”

太厉害了，我心想，萨姆真是天才儿童。萨姆读书比我读得好，而且现在我觉得她的手工也做得不赖。

妈妈关掉了炉灶，炉灶上的豆子已经煮了快一天，终于算是煮好了。这会儿，整个厨房还弥漫着香肠和洋葱的味道。

妈妈拿起她的速写本说：“我们一会儿开始吃晚饭，我先洗个澡。我通常在浴缸里能获得灵感。”

“是不是有点儿像思考槽？”萨姆问道。

妈妈笑着回答：“是的，我觉得可以这么说。”

可能等会儿我也会好好泡个澡，因为我也需要个好点子。我想做一件伟大的事情，好让长官

回来后为我而感到骄傲。

我向电脑走去，“我要看看邮箱，看长官有没有写邮件给我们。”

多莉和萨姆跟在我后面走过来。

每天长官都会写邮件给我们。有时候是上午发过来，有时候是放学后。但不管怎样，我们每天总是会收到一封邮件，这是肯定的。



亲爱的女儿们：

虽然我才离开了一周，但感觉好像已经过了一年似的。可能因为这是第一周吧。瞧着吧，时间会过得很快的。你们不要长得太快哟，要不然我就认不出你们来了。

对了，我忘记交代你们一些事了。记得打印附件，并把它贴在冰箱上。

里面也许就一件事。我们打开了附件。

“真好。”看着附件里列的那一堆事的清单，多莉小声地嘀咕道。

1. 每天打扫一次门廊；
2. 每月清扫一次院子；
3. 至少隔一周的周六洗一次车，别忘了洗轮

胎边缘。

长官从来不需要用思考槽来列清单。他在任何时候——吃巨无霸、看电视，或是在沙发上伸懒腰时都可以列出来。我觉得身为一名美国海军军士，列清单可能是必须掌握的技能。

几分钟过后，萨姆大叫起来：“他们来了，新邻居来了！”

我们仨一起冲出去，我决定不再介意新邻居是一个像萨姆一样年纪的讨厌女孩，或是一个像多莉一样年纪的疯癫男孩，只要他和我年纪相仿、能成为吉卜赛俱乐部的成员，而且兴奋时会大叫“下车”的人就可以了。我有一个梦想，希望能把这个口号传播到全世界，我现在已经把它传到加利福尼亚和佛罗里达州了。

一辆蓝色的轿车停在隔壁。不一会儿，一个